

R. E. 5361

RUANDA - URUNDI

Service Pénitentiaire

Prison de Ruhengeri



Nom : Rutarindogira

Origine : Gihora

Chefferie : Inyanga

Territoire : Ruhengeri

Profession : Contracté

N° du R.E. : 5361

Formule dactyloscopique :

Arrêté le : 19-7-51

Condamné le : 19-7-51 à 15 jours S.P.P.  
80 jrs Am. ou 10j. S.P.S.  
4 jrs F.I. ou 4j. C.P.C.

1/4 de peine :

Sorti le : 3-8-51 ou 13-8-51 ou 17-8-51

Transféré le :

Rapatrié le :

Expulsé le :

Décédé le :

LE GARDIEN,  
P.O. [Signature]

RESEAU DU RWANDA  
TERRITOIRE DE RUFENGERI  
PRISON DE RUFENGERI

BILLET D'ELARGISSEMENT.

Nom: *Inlaine* Alias: *—* fille de: *Iste Juhena* (+) et de: *Iywaru Kendo* (+)  
Colline: *Gihora* S/Chef: *Kabaja* Chefferie: *Mukera* Territoire: *Rufengeri*

a été élargi ce jour après avoir subi une peine de servitude pénale de:

S.P.P. = *15 jours*

~~S.P.S. =~~

~~C.P.C. =~~

Rufengeri, le 3 / 8 / 51.

Le Gardien de Prison.

R.O. *[Signature]*

REQUISITION

A FIN D'EMPRISONNEMENT

TRIBUNAL de police de Ruhengeri

Reg. du M.P. N°

Reg. du rôle. N°

227 / P/

L'officier du Ministère Public près le Tribunal de police de Ruhengeri

En vertu de l'article 82 de l'ordonnance-loi du 30 août 1924 et des articles 143 et 146 du décret du 11 juillet 1923 ;

Requiert Monsieur le Gardien de la prison à Ruhengeri

de recevoir et emprisonner le nommé

RUTARINDAGIYA, fils de Nteyayi  
et de Nyiragutunda colline Cihoya, sous-Chef  
Rabeya - Chef Kamari, territoire Ruhengeri

condamné par jugement du Tribunal

de Police à Ruhengeri

en date du

10-7

1951 devenu irrévocable le

194

à

15 jours SPP + 50 frs. Amende (délai 15 j.) ou 10 j. SPS

du chef d

+ 21 fr. frais (délai 15 j.) ou 4 j.O.P.O.

du chef d'abandon de travail.

Ruhengeri

, le

197

1951

L'Officier du ministère Public,

POGNET M.